

НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додаток до „Газети Львівської“.

Виходить у Львові щодня (крім неділей і громад. свят) о 5-ій годині по полудні.

Редакція і Адміністрація: у Львові, Чарвєцького ч. 12.

Письма приймають тільки франковані.

Рукописи зберігають тільки на окремі запити з дозвѣлом редакції поштової.

Рекламації неапечатують тільки від оплати поштової.

Передплата у Львові в місячні днівниці: насаж Гавсманна ч. 9 і в ц. к. Староствах на провінції:

на цілий рік К. 4-80
на пів року „ 2-40
на чверть року „ 1-20
місячно „ — 40

Поодинокое число з 8 почтовом пересилкою:

на цілий рік К. 10-80
на пів року „ 5-40
на чверть року „ 2-70
місячно „ — 90

Поодинокое число 6 с.

Соїм краєвий.

На суботнішнім засіданню соїму приступлено в черги до читання петицій, підчас чого пос. Стояловський підпірав петицію одної мажурської громади, домагаючої ся охорони лісів перед нищенням. При тій нагоді п. Маршалок звернув увагу послів, що над петиціями вільно промавляти тільки річево для їх підпірання.

Приступлено відтак до дневного порядку. Пос. Вайгінгер реферував два справозданя Виділу краєвого: в справі петиції міста Львова о наданя водопроводного закона, і о дозвіл на зацягненя позички в квоті 6,500.000 корон в облігах комунальних, і о поруку краю для той позички. — Палата передала першу справу комісії громадській, а другу комісії бюджетовій.

При першій читанню внесеня послів: Дунавського і Сангушка, в справі реформи закона громадского і уряджень адміністраційних, промавляв пос. Дунавський. Бесідник говорить тихо а присутні послы обступили его збитою мовою. Справа се загально важна і тому будить загальне заінтересоване.

Внесеня пос. Поточка — говорив п. Дунавський — не рациональне, бо одна сторона много тратить, а нічого не зискує. (Внесеня п. Поточка було о злуці обшарів двірських з громадами). Відтак дальше доказував потребу заведеня збірних окружних громад, і представляв користь з сеї зміни для громадских управ.

Вкінці виїс відослати справу до Виділу краєвого.

Пп. гр. Стадницький і Войт. Дідушицький підперли внесеня посла Дунавського, і в імени своїх клубів згодили ся на відісланя справи до Виділу краєвого.

Відтак забрав слово в справі формальній пос. Окуневський, і запротестував против наміреної зміни закона громадского, і заявив, що на найближшій засіданню внесе письменний протест в тій справі на руки п. Маршалка.

Дальше промавляв ще п. Романович і жадав відісланя внесеня п. Дунавського до комісії громадской, де вже находить ся внесеня п. Поточка о злуці обшарів двірських з громадами.

В справі формальній промовив п. Яворський і жадав приділеня обох справ Виділови краєвому, а з тим внесенем згодив ся і п. Романович.

При голосованню удержало ся внесеня п. Яворского; обі справи відослано до Виділу краєвого.

В дальшій дискусії забрав слово п. Стояловський і попірав своє внесеня о заведеня при низших школах рілничих зимових курей для селянских синів. — Справу передано комісії шкільній. — Опісля ухвалила палата на внесеня комісії залізничної, вівзати правительство, щоби вибудовало залізницю із Львова до Бивник, при чім мають бути узгляднені бажаня і потреби міста Львова.

Довша дискусія вивязала ся над справозданем комісії правничої о справозданню Виділу краєвого з чинностей департаменту IV.

Пос. Сояловський критикував суди. — В обороні справозданя промавляв др. Савчак і відпірав закиди пос. Стояловского.

По принятю до відомости справозданя з діяльности вандрівних учителів господарства сільского і ухваленю внесеня, щоби Виділ краєвий і правительство довели як найскорше до будови сіти водних доріг в Галичині, розпочала ся дискусія шкільна. — Пос. Абрагам іменем комісії шкільної виїс: Соїм звиває правительство ще раз, щоби науку історії краю родинного зробив обовязковою в гімназиях, щоби установив лікарів шкільних, щоби в сім році зарядив будову бодай гімназий I-ої (рускої) і V-ої у Львові та школи реальної в Тарнові, аби чим скорше зарядив будову гімназий в Бережанах, щоби заведеня філіяльні переминив на самостійні, щоби петиції Нового Торгу, Ряшева, Горлиць, Живця і Сокаля узгляднив, а творячи нові середні школи не домагав ся надмірних престацій — рівночасно зволить правительство займити ся як найскорше заснованем гімназий в Мільци та предложити соїмови проєкт закона о висших школах виділових мушеских.

По короткій дискусії і по відчитанню внесень і інтерпеляцій Маршалок замкнув засідане о годині 4 1/2 по полудни а слідуєче назначив на понеділок рано.

53)

Передрук заборонений.

ДОНЬКА КОРОЛЯ ЄГИПЕТСКОГО.

Історична повість Юрія Еберса

(Авторизований переклад з шісмайцятого німецького виданя.)

Переклав Кирило Вербин.

(Дальше).

Гістаспес дав знак чужинцеві а той поклонив ся ему зі свого коня і потвердив слова нагайника. Та й він набрав тепер нової надії і попросив чужинця, щоби той пішов з ним, повів его до палати та попросив найстаршого рабу булавоносця, щоби завів его до короля, підчас коли Грекови приказав, щоби чекав коло дверей королівської комнати.

Камбізес лежав на багровім дивані, блідий як смерть, коли его старенький свояк увійшов. Коло его ніг стояв чашник на колінах і збирал черепки з дорогоцінної скляної посудини єгипетської роботи, котру ему кинув король в досади під ноги длатого, що подане вино ему не смаковало. Велике число урядників двірських окружало подразненого володітеля до сьї вдалека. По кождім було видко, що він боїть ся гніву короля, і хотів би як найдалше від него відступити ся. В просторій комнати була глибока тишина а крізь отверті вікна входило яскраве світло і душна спека вави-

лоньского полудня. Лиш один великий пес єпіротської раси важив ся переривати глибоку тишину. Він скавулів жаліство, бо Камбізес зі страшенною силою копнув его ногою, коли він став ласити ся коло него. Заким ще булавоносець увів Гістаспеса, схопив ся король з місця де лежав. Не міг вже видержати лежати так в спокою; від горя і гніву майже дихати не міг. Скавуліне пса викликало в его умученім і бажаннім забути мозку в одній хвили якусь гадку.

— На лови! — крикнув він до перепуджених двораків, задерши голову до гори.

Ловчий, конюший і найстарший надзіратель псарні пустились виконати приказ свого пана, а він крикнув за ними: поїду на неуїдженім жеребці Рекші. Лагодьте соколів, заберіть всі пси та склячте всіх, що уміють обходити ся з ратищами! Прочистимо звиринець!

По сих словах, як би они таки зовсім обезсилили его здоровенне тіло, поклав ся знову на диван. Не видів, коли увійшов Гістаспес, бо его понурий погляд гонив зведно за тими пидинками, що літали в світлі сонця, входячим крізь вікно.

Батько Дарія не важив ся промовити до роздрозненого; він станув собі у вікні і став розганяти ті пилинки, на котрі король дивив ся, і тим хотів звернути на себе его увагу.

Камбізес з гнівом подивив ся на него і на его роздерту одежу, а відтак усміхнувшись гірко, спитав его: Чого хочеш? Чого падеш на коліна?

— Побіда королеві! Твій бідний слуга і

вуйко прийшов просити тебе, свого володітеля, ласки!

— Встань та іди! Ти знаєш, що я для невірних і фальшивих свідків не маю ласки. Ліпше мати помершого як безчестного сына.

— А колиб Барт'я був невинний а Дарій...

— Ти ще смієш противити ся мому вирокови?

— Того я зовсім не хочу. Що король зробить, то добре, і противити ся не можна: але...

— Мовчи, не хочу, щоби тих огидних злочинів знову гикати. Жаль тебе яко батька; але й мені послідні години не варобили радости. Жаль мені тебе дуже, старче; але годі мені відклякувати кару твого сына так само, як і ти не зробиш того, щоби не було злочину, якого твій син допустив ся.

— Але коли би таки Барт'я був невинний, колиб боги...

— Чи гадаєш, що боги помагають обманцям і тим, що свідчать фальшиво?

— Ні, мій королю! Але знайшов ся новий свідок, котрий...

— Новий свідок? Дійстно, я дав би охотно половину мові держави, як би міг переконати ся о невинности многих людей, що так близько споріднені зі мною!

— Побіда мому володітелеві, оку держави! Там на дверях же Єллин, котрий, судячи з лица і по его поставі, єсть, здаєсь, найблагороднійшим із свого племени. Він каже, що може доказати невинність Барт'я.

Король усміхнувся гірко, і сказав: Єллин!? Може який свояк той красавиці, котру

Н О В И Н И.

Львів для 30-го червня 1900.

— **Стан здоров'я Впреосьє.** митрополита Куїловського представляє ся по-раз небезпечнійше. Атаки серця поновляють ся, сонність не перестав, живчик досягає 102 ударів. Хорого владику доглядають доктори Ренцкій і Глюзінський. Хорий чув ся так ослабленим, що нерадо допускає до себе навіть найближшу рідню.

— **Генрик Сенкевич,** славний польський письменник, загостив на кілька днів до Львова. Приїзд его привитали тисячі товни пароду, що зібрали ся вздовж улиць, ведучих від двірця до міста. Пляні в сали ратушевої виголосить Сенкевич відчит, котрого темою буде опис битви під Грунвальдом, винятій з его лише що викінченої повісти „Krzyszacy“.

— **3 Турчанського пишуть:** Першою жертвою грому сего року упали необезпечені будинки чотирох газдів Головачків в Сянках повіта турчанського в сам день Воскресенія Хр. о 2 год. пополудни. Запалену громом стайню обняв огонь в одній хвили і при сильнім вітрі перекинув ся на сусідні будинки і спалив до тла. Ледви удало ся винести худобу зі стайні, а люди поутікали з хат в чім попало. Одно попарене теля згибло та й вeso абіже приладжене на засія і бульби згоріли. Так день загальної радості перемінив ся для тих бідних а добрих людей в найбільше горе. Чотири найчестнійші громадяни (по двох в одній хаті) стали нуждарями, а один з них, старець, каліка, навіть жебрати не годен.

— **Огні.** Дня 23 с. м. год. 2-й по полудни вдарив грим в будинки господарскі в селі Сянках, повіта турчанського, від чого займив ся огонь і згоріли три неасекуровані будинки. Шкоду погерпіло п'ять родин, а то Петра Головачака, Юрка Головачака, Федора Головачака, Олексія Головачака і Ілька Гоцура. — В Будиліві, повіта бережанського, займила ся від напіроса, котрого курив паробок Каетан Попчко призваний Огородником, соломянна загата дому Івана Савецкого і внаслідок

того згоріли дві загороди, а то згаданого господаря і господаря Олексія Періга загальної вартости 1260 К. Шкода не була обезпечена. Лиш енергічній акції ратушквей місцевих людей треба завдячувати, що при сильнім під ту пору вітрі огонь не розширив ся дальше. При ратованю поцекли ся таякко на лиці і руках та ногах Настка і Текля Савцкі, котрих лічяг лікар др. Длугош з Козлова. — З Поручина коло Наравна пише Вп. о. М. Мосора: Невесело закінчило ся сьвяго Воскресенія в моім приході. В Сьвітлій второк погоріло дев'ять господарів (між ними два жида), а лише три були обезпечені в Краківскім товаристві (з тих один жид). Один з погорілців платив асекурацію 18 ліг і як-раз сего року не заплатив премії. Щастє, що огонь дучив ся в кінці села, а то при вітрі-сухові готово було ціле село піти з димом. Огонь вибух в причини неогорожености жидів, що мешкали на скарбовій коршмі, бо жидівка викинула попіл під загату.

— **О спадщину.** Ческі газети розповідають слідоучу історію: Перед яких дев'ять тиждями вертав рітмайстер поза службою, бар. Коллер, син колишнього намістника Чехії в похорону своєї матери з Відня до дому до Блятни. В Страковіцах чекав на него урядник праского дому божевільного з жандармом і сказав ему, що він мусить піти на обсервацію до дому божевільних. Рітмайстер Коллер видячи, що не вдіє нічого против сили, пішов. Річ була така: Під конець лютого діслав був директор кравского дому божевільних в Празі телеграму від барона Коллера, шефа секції в міністерстві торговлі і куратора бар. Коллера молодшого, в котрій той его звивав, щоби він задержав рітмайстра де на якій стації і яко небезпечного божевільного умістив в домі божевільних. Бар. Коллера задержано длытого в Страковіцах і відставлено до Праги, де его держано через вісім тиждів під обсервацією. Жена рітмайстра, а сестра бар. Гільдбрандта віднесла ся о поміч до дра Герольда, а той звернув увагу дра Греґра яко повномочника відділу кравского, на сю справу. Др. Греґр пішов до того ніби божевільного і розмавляв з ним цілу годину та прийшов до перекованя, що бар.

Коллер есть на умі зовсім здоров. Він казав др. Гумпелікови випустити рітмайстра а жінка того же обовязала ся ще держати свого мужа під точним надзором. Директор заведеня для слабих на умі дав знати бар. Коллерови у Відни, а той відповів телеграфічно, і покликуючись на родину, на свою розмову з міністром справедливости і з намістником гр. Куденгове, запротестував против випущеня свого брата на волю. Тогди др. Греґр приказав директорови заведеня знову випустити рітмайстра на волю, що і стало ся, а рітмайстер поїхав з своєю женою домів. Ледви що рітмайстр випущено з дому божевільних, як там зявив ся кравей референт санітарний др. Пельц, що би недопустити випущеня рітмайстра. На третій день по випущеню піддав ся бар. Коллер на жаданє дра Герольда обсервації фахових людей і сконстатовано, що бар. Коллер есть зовсім здоров і нема ніякої причини, щоби его піддавати під догляд лікарів, держати під курателею і взагалі обмежати его свободу. В наслідок того суд окружний в Писежу зніс курателею над рітмайстром і тепер здаєсь не буде вже ніякої причини, щоби не допустити молодшого брата до спадщини яка его жеде.

— **Велика катастрофа** знищила майже до тла місто Оттаву в Канаді в північній Америці. Як тепер показує ся згоріло 2000 домів а шкода доходить до 25 мільонів доларів, (звись 62 мільонів зр. або 125 мільонів К.); 10.000 людей остало ся без даху. Самі бальки деревляни на складах, що згоріли представляють вартість 3 мільонів доларів. Місце, на котрім лютив ся страшний огонь займає 5 квадрат. миль простору. Можна отже представити собі як виглядало се огненне море або маленьке пекло верх землі. О скілько доси можна було вислідити, то огонь вибухнув на передмістю Гуль в малій деревляній хаті, де якась жінка варила вечерю для своєї родини. В комині займила ся саджа а искри упали на дах і з того займила ся хата. На дворі був якраз страшений вихор і за кілька минут розкинув головні в різних сторонах міста. За пів години опісля не можна вже було огонь опа-

Бартя так вірно любив? Що тому чужинцеві до моїх домашних справ? Та я знаю ту йоньску голоду! Они зухвало і безлично мішають ся до всего і гадають, що затуманять нас своєю хитростію та своїми крамолами! Кілько ти заплатив за того нового свідка, вуйку? Грекам так легко збрехати, як магам кого по-благословити, і знаю дуже добре, що їх можна за гроші позискати до всего. Я цікавий видіти твого свідка. Закляч его! Але коли він хоче мене брехнею затуманити, то нехай там лишить ся де есть, і памятає собі, що там, де спадає голова Кирсового сина, тисяч голов грецких не значать нічого! — При тих словах очи королеви засьвітили ся від гніву, але Гістаспес велів закликати Єлліна.

Заклич той увійшов до сьвітлиці, привязали ему булавоносці хустку перед уста і приказали кинуть ся перед королем на землю. Грек ступав перед володітеля з благородною приличністю і після перского звичаю кинув ся перед ним на землю і поцлував ві.

Хороший вид і красна постава чужинця, котрий спокійно і скромно дивив ся королеви в очи, видно, сподобали ся Камбізесови, бо він не дав ему довго лежати на землі і спитав его не конче невпривітно:

— Що ти за одия?

— Я Єлліан благородного роду. Називаю ся Фанес а родом з Атин. Десять літ служив я за войскового полковника і вождя грецких жовнірів у Амазіса а служив не без слави.

— Чи ти той сам, під котрим Єгиптяни побідили на Капрі?

— Той сам.

— Чогож ти приїхав до Перзії?

— Слава твого імени, о Камбізесе, і бажав, щоби тобі присьвятити мій меч і мої досьвіди, привели мене сюди.

— Більше нічого? Кажи щиро і памятай, що за одну однісєвську брехню наложиш голову. Ми Перзи починаємо правдолюбивість акше як ви Греки!

— Та й я ненавиджу брехні, хоч би лиш того, що она для мене яко викривленя і

занидіне природного, то есть правди, есть не-красною.

— То говори!

— Правда, що й ще щось третого привело мене до Перзії, але то хотів би я сказати тобі пізнійше. Тото трете есть щось дуже важного і треба би нам багато часу, щоби о тім поговорити; але нині...

— Як раз нині хотів би я щось нового почути. Ідь зі мною на лови! Ти як-раз в пору прийшов, бо ніколи не треба мені так було розривки, як саме тепер.

— Поїду охотно з тобою, скоро ти...

— Королеви не ставить ся ніяких условій! Умієш полювати?

— Я убив не одного льва в лібієській пустині.

— Ну, то ідь зі мною!

Королеви на згадку о ловах як би еил прибуло і він пустив ся виходити із сьвітлиці, коли Гістаспес кинув ся ему взову до віг і знявши руки в гору відозвав ся: Має же мій син, має же твій брат невинно гинути? На душу твого батька, котрий бувало називав мене найвірнійшим своїм приятелем, закликаю тебе, щоби ти вислухав отсего благородного чужинця!

Камбізес пристанув. Чоло наморщило ся ему знову, голос став грізний а з очий посипали ся ніби искри; коли підняв руку до чужинця і крикнув до него: Говори, що знаєш; але памятай собі, що кождим словом неправди виповідаєш вирок смерти на себе самого!

Фанес вислухав его спокійно і сказав поклонивши ся чемво: Перед сонцем і моім королем не може нічо укрити ся. Як же міг би бідний чоловік затаїти правду перед самим сонцем? Сей благородний старець каже, що я можу певно доказати невинність твого брата, а я можу лиш мати надію і бажати, щоби мені щось так великого і красного удало ся. Як би й не було, то боги дозволили мені вкрити слід, котрий чей зможе кинути нове сьвітло на вчерашні події. Суди сам, чи я занадто сміло робив собі надію і чи занадто скоро набрав підварія; але памятай завсїгди на то, що моя

воля, тобі служити, була щира і що моя помилка, як би я завів ся, заслугоє на вибаченє; памятай на то, що нема нічого певного на сьвітлі і що кождей як раз то, що уважає дуже імовірним, називає звичайно нехибним.

— Говориш добре і твоїми словами пригадуєш мені... А щез би! Говори, а не довго! На дворі пси уїдають!

— Я був ще в Єгипті, коли там приїхало було твоє посольство, щоби забрати Сітетісу до Перзії. В домі моєї знатної і вельми славної краєвки і приятельки Родоніси познакомив ся я в Крезусом і его сином, відчас коли я твого брата і его приятелів лиць адалека видів. Мимо того пригадую собі дуже красне лице королівского молодця, бо коли я був пізнійше в Самосі в робітні великого різьбара Теодороса, пізнав я зараз его черти знову...

— То ти зійшов ся з ним на Самосі?

— Ні! Але Теодорос украсив голову бога сонця, котрого Алькмеоніди замовили для нової сьвятині в Дельфі, чертами твого брата, які вірно вбили ся ему в память.

— Твое оповідає якось зачинає бути не конче подібне до правди. Як же можна зробити так вірну чиньсь подобавву, коли не має ся лиця перед собою?

— Теодорос доказав тої штуку, а коли хочеш перекопати ся, то він тобі другий образ твого брата...

— Мені того не треба. Говори дальше!

— В дорозі сюди, котру я завдяки твому великому батькови відбуд в незвичайно короткім часі, зміняючи коні при кождей четвертій милі...

— А тобі хто позволив яко чужинцеві уживати почтових коней?

— Перепустка виставлена синові Крезуса, котра случайно дістала ся в мое посіданє, коли Гігес, щоби уратувати мені мое жите зміусив мене замінити його одіж за его.

— Лідяць перехитрить лиса, Сириєць Лідийдя, а Йонець Іх обох — замуриков король і перший раз усміхнув ся: Крезус розповідав мені о тій історії. — Бідний Крезус! — При тім лице короля захмурилось знову і

Рух поїздів залізничних

важний від 1-го мая 1899, після середно-європ. год.

посп. особ. відходить		Зі Львова		
		День		
8-30	6-20	До	Лавочного, Мункача, Борислава	
	6-15	"	Підволочиск, Одеси, Ковови	
	6-30	"	Іцкан, Букарешту, Радівців	
	6-30	"	Підволочиск в Підзамча	
	8-45	"	Кракова, Любачева, Орлова, Відня	
	9-10	"	" " Відня, Хирова, Стружа	
	9-25	"	Скольного, Лавочного від 1/7 до 15/8	
	9-35	"	Янова	
	9-35	"	Підволочиск в гол. двірця	
	9-45	"	Іцкан, Сопова, Бергомеу	
1-55 2-08	9-53	"	Підволочиск в Підзамча	
	10-10	"	Беляця, Рави, Любачева	
	12-50	"	Янова від 1/7 до 15/8 в неділі і свята	
	1-55	"	Підволочиск в гол. двірця	
	2-08	"	" " Підзамча	
	2-45	2-15	"	Брухович від 7/5 до 10/8 в неділі і свята
	2-55	"	Іцкан, Гусятина, Керешмеве	
	"	"	Кракова, Відня, Хабівки	
	"	3-05	"	Стрия, Скольного лиш від 1/5 до 80/8
	"	3-15	"	Янова від 1/5 до 80/8
12-50 2-30	3-20	"	Зимноводи від 7/5 до 10/8	
	3-25	"	Брухович " " " "	
	5-25	"	Ярослава " " " "	
			Ніч	
	12-50	12-50	До	Кракова, Відня, Берліна
	2-30	4-10	"	Іцкан, Констанція, Букарешту
	"	5-50	"	Кракова, Хирова, Коросна
	"	6-26	"	Брухович від 7/5 до 10/8
	"	6-26	"	Іцкан, Радовець, Кімшолонга
	"	6-40	"	Кракова, Відня, Берна, Варшави
"	6-50	"	Орлова від 15/8 до 15/8	
"	7-—	"	Янова від 1/8 до 15/8 в будні дні	
"	7-10	"	Лавочного Мункача, Хирова	
"	7-20	"	Сокаля, Рави рускої	
"	7-42	"	Тернополя в гол. двірця	
"	7-47	"	" " Підзамча	
"	8-35	"	Янова від 1/10 до 80/8 1900 включно	
"	8-35	"	" " 1/5 " 81/8 і від 15/8 до 80/8	
"	9-11	"	" " 1/8 " 15/8 в неділі і свята	
"	10-40	"	Іцкан, Гусятина, Радовець	
"	10-50	"	Кракова, Відня, Івонича	
"	11-10	"	Підволочиск, Бродів в гол. двірця	
"	11-32	"	" " Грималова в Підзамча	

цієї Львів-Клепарів до Янова. — Почавши від 1. мая до 15. вересня 1900, буде видавати ся щоденно знижені білети поворотні з Львова (дворець головний) вглядно зі стації Львів-Клепарів до Янова, по 1 кор. 64 сот. за II. клясу, а 82 сот. за III. клясу, подібно як заведені вже такі білети для їзди в неділі і свята. — Згадані білети мають стійність на один день і управняють до їзди у будні дні, в напрямі до Янова виключно поїздом ч.: 3255, відходячим зі Львова о годині 3-15 по полудни, а до повороту з Янова того самого дня поїздом ч.: 3256, відходячим о год. 8⁰⁰ вечером. — В неділі і свята будуть видавані такі білети і дальше через цілий рік, з важностями для їзди в напрямі до Янова всіма поїздами особовими, а для їзди поворотної того самого дня поїздами ч.: 3256 і 3258, відходячими з Янова о 7-16, вглядно 8⁰⁰ вечером.

ТЕЛЕГРАМИ.

Відень 30 цвітня. Wiener Ztg. оголошує скликає ради державної на день 8 мая.

Гага 30 цвітня. Бурске посольство вїздать дня 4 мая з Амстердаму до Африки. Др. Лейде і Міллер лишать ся в Европі.

Вашінгтон 30 цвітня. В сенаті раджено над внесенем о уявлене симпатий Бурам. Ухвали не було ніякої, бо палата була неповна.

Варрентон 30 цвітня. Бури стріляли вчера з кількох точок на англійский табор. Відповідала їм англійска артилерия. Англійці не мали ніяких страт.

Капштадт 30 цвітня. Заряджено на всякий случай держати в поготові всі шпиталі. Недужих поперепошено на кораблі.

посп. особ. приходить		До Львова		
		День		
1-30	6-10	З	Черновець, Іцкан, Станиславова	
	6-50	"	Брухович від 7/5 до 10/8	
	7-10	"	Зимноводи " " " "	
	7-40	"	Янова (головний дворець)	
	7-55	"	Лавочного " " "	
	7-44	"	Тернополя на Підзамче	
	8-05	"	" " гол. дворець	
	8-15	"	Сокаля, Рави рускої	
	9-—	"	Кракова, Відня, Орлова	
	11-15	"	Ярослава, Любачева	
12-30 2-16	11-55	"	Іцкан, Черновець, Станиславова	
	1-01	"	Янова на гол. дворець	
	1-40	"	Кракова, Відня	
	1-50	"	Скольного, Хирова, а з Лавочного від 1/7 до 15/8	
	2-20	"	Іцкан, Станиславова	
	2-35	"	Підволочиск на Підзамче	
	"	"	" " гол. дворець	
	"	"	" " Підзамче	
	"	5-15	"	" " гол. дворець
	"	5-40	"	" " " "
		Ніч		
12-30	12-10	З	Скольного, Калуша, Борислава	
2-16	"	"	Черновець, Букарешту	
"	3-05	"	Кракова, Відня, Орлова	
"	3-30	"	Підволочиск на Підзамче	
"	6-—	"	" " гол. дворець	
"	6-10	"	Кракова, Відня, Самбора, Сянока	
"	6-20	"	" " Хирова	
"	6-20	"	Іцкан, Підвисокого, Ковови	
"	7-58	"	Янова від 1/8 до 81/8 і від 14/8 до 80/8 що дня, а від 1/8 до 15/8 в неділі і свята	
8-45	8-15	"	Брухович від 7/5 до 80/8 і від 15/8 до 10/8	
	8-30	"	Брухович від 1/7 до 15/8 що день	
	"	"	Кракова, Відня, Любачева	
	9-21	"	Янова від 1/8 до 15/8	
	9-55	"	Кракова, Відня, Пешту, Сянока	
	10-10	"	Іцкан, Ковови, Підвисокого	
	10-08	"	Підволочиск, Бродів, Копичинець	
	10-25	"	" " на гол. дворець	
	10-30	"	Лавочного, Хирова, Пешту	

ЗАМІТКА. Пора нічна числить ся від 6-ої години вечером до 5-ої години 59 минут рано. Бюро інформаційне п. к. залізниць державних при ул. Красицких ч. 5

За редакцію відповідає: **Адам Креховський**

нувати. Вітер повіс искри поза ріку і запалив дальші сторони міста. Навіть і висячий міст став горіти. Зараз як лиш зачало горіти найбільше промислове передмістя Гуль, поїхали з міста сикавки, але не могли дати ради; огонь перекинув ся на західні части міста, де найбільше приватних домів. Підчас пожежу стали ще й злодії рабувати доми. При заході сонця, коли наспіли сторожі пожежні з сусідних міст, удало ся наконець пожежу спинити і придушити. Здогад, мов би то Ірландці прихильні Бурам підпалили місто, есть зовсім неоправданий.

— Померли: О. Володимир Каратницький, парох в Григорові коло Монастириск, дня 19 с. м., в 38 ім році жита; — Розалія з Вивницьких Мигуловичева, жена пенс. учителя, дня 21 с. м. в Чайковичах.

— „Красвий Союз кредитовий“ видав для руских товариств кредитових потрібні друки і продає їх по отсих цінах:

1. Книга довжників . . . аркуш по 5 сот.
2. Замкнення місячні . . . " " 5 "
3. Інвентар довжників . . . " " 5 "
4. " вкладників . . . " " 5 "
5. " уділів . . . " " 5 "
6. Книга головна . . . " " 5 "
7. " ліквідаційна . . . " " 5 "
8. " вкладок щадничих . . . " " 6 "
9. " уділів членських . . . " " 5 "

Купувати і замовляти належить в „Красвий Союзі кредитовім“ у Львові, Ринок ч. 10, I. поверх.

Господарство, промисл і торговля.

— Ц. к. Дирекция залізниць державних оповіщує: „Видавана знижених білетів поворотних зі Львова (дворець головний) і зі ста-

ції Львів-Клепарів до Янова. — Почавши від 1. мая до 15. вересня 1900, буде видавати ся щоденно знижені білети поворотні з Львова (дворець головний) вглядно зі стації Львів-Клепарів до Янова, по 1 кор. 64 сот. за II. клясу, а 82 сот. за III. клясу, подібно як заведені вже такі білети для їзди в неділі і свята. — Згадані білети мають стійність на один день і управняють до їзди у будні дні, в напрямі до Янова виключно поїздом ч.: 3255, відходячим зі Львова о годині 3-15 по полудни, а до повороту з Янова того самого дня поїздом ч.: 3256, відходячим о год. 8⁰⁰ вечером. — В неділі і свята будуть видавані такі білети і дальше через цілий рік, з важностями для їзди в напрямі до Янова всіма поїздами особовими, а для їзди поворотної того самого дня поїздами ч.: 3256 і 3258, відходячими з Янова о 7-16, вглядно 8⁰⁰ вечером.

чав я еллиньским криком военним, від котрого вже не один ворог задрожав і кинув ся на убийників, котрі трусливо як всі люди з такого накорівеа пустились втікати, скоро побачили, що один з розрубаною головою повалив ся на землю. Я вже не гнав за ними, лиш схилив ся над тяжко зраненого молодця. Як же я перепудив ся, коли мені здавало ся, що я пізнав в нїм твого брата Бартю! Та же то були ті самі черти лица, які я видів в Навкратесі і в робітня Теодора, то були....

— Предивне диво! — перебив Гістаспес оповідачеви.

— Може аж надто предивне, щоби можна повірити — докинув Камбізес. — Стережись Єллине і не забувай, що моя рука далеко сягає! Я прикажу розслідати, чи то правда, що ти говориш!

— Я привик — сказав на то Агинець кланяючись низенько — держати ся науки мудрого Пітагораса, котрого слава і до тебе може дійшла і завжди, заким що скажу пицати ся себе, чи не буду опісля того жалувати.

— То звучать красно і мудро; але, на Мітру, я знав людяну, що імя того учителя нераз повтаряла а в своїх ділах показала ся найвірнійшою ученицю Анґрамаін'юса. Ти знавш ту врадницю, котру ще нині як ту і довити змику має земля задушити.

— Чи вибачиш мені — спитав Фанес, котрий добачив той глубокий біль, який пробивав ся в чертах короля, — коли я тобі скажу инше мудре слово нашого великого учителя?

— Кажси!

— Всяке добро можна так само борзо стратити, як его набути; длятого зноси терпеливо свою судьбу, коли боги спослали тобі горе. Не нарікай знеохочений, а памятай на то, що боги не накладають на нікого більшого тягару, як він може двигати. Коли маеш в серци рану, то не дотикай ся єї так само як болючого ока. На біль душі суть лиш два ліки: Надія і терпеливість.

(Дальше буде).

чав я еллиньским криком военним, від котрого вже не один ворог задрожав і кинув ся на убийників, котрі трусливо як всі люди з такого накорівеа пустились втікати, скоро побачили, що один з розрубаною головою повалив ся на землю. Я вже не гнав за ними, лиш схилив ся над тяжко зраненого молодця. Як же я перепудив ся, коли мені здавало ся, що я пізнав в нїм твого брата Бартю! Та же то були ті самі черти лица, які я видів в Навкратесі і в робітня Теодора, то були....

— Предивне диво! — перебив Гістаспес оповідачеви.

— Може аж надто предивне, щоби можна повірити — докинув Камбізес. — Стережись Єллине і не забувай, що моя рука далеко сягає! Я прикажу розслідати, чи то правда, що ти говориш!

— Я привик — сказав на то Агинець кланяючись низенько — держати ся науки мудрого Пітагораса, котрого слава і до тебе може дійшла і завжди, заким що скажу пицати ся себе, чи не буду опісля того жалувати.

— То звучать красно і мудро; але, на Мітру, я знав людяну, що імя того учителя нераз повтаряла а в своїх ділах показала ся найвірнійшою ученицю Анґрамаін'юса. Ти знавш ту врадницю, котру ще нині як ту і довити змику має земля задушити.

— Чи вибачиш мені — спитав Фанес, котрий добачив той глубокий біль, який пробивав ся в чертах короля, — коли я тобі скажу инше мудре слово нашого великого учителя?

— Кажси!

— Всяке добро можна так само борзо стратити, як его набути; длятого зноси терпеливо свою судьбу, коли боги спослали тобі горе. Не нарікай знеохочений, а памятай на то, що боги не накладають на нікого більшого тягару, як він може двигати. Коли маеш в серци рану, то не дотикай ся єї так само як болючого ока. На біль душі суть лиш два ліки: Надія і терпеливість.

Оповіщенє.

Загальні Збори членів повітового товариства задаткового в Бережанах відбудуть ся дня **14-го мая 1900 р.** о годині 11-ій перед полуднем в льокалі повітового товариства задаткового з слідующим порядком дневним:

1. Справозданє Дирекції з діяльности і рахунків за рік 1899.
2. Внесенє на уділенє Дирекції абсолютної з діяльности і рахунків за рік 1899.
3. Внесенє що-до розділу зиску за рік 1899.
4. Вибір двох членів надзираючої ради на місце з черги уступаючих.
5. Евентуальні внесеня членів.

Бережани, 27-го цвітня 1900.

Предсідатель:
О. Т. Кордуба.

Секретар:
К. Трачевскій.

Інсєрати

(„оповіщеня приватні“) до „Газети Львівської“, „Народної Часописи“, і всіх інших часописи приймає виключно дово отворена „Агенція дневників і оголошень“ в пассажу Гавсмана ч. 9. Агенція ся приймає також пренумерату на всі дневники краєві і заграничні.

Для Львова і Галичини
головний склад і експедиция
WARSZ. TYGODNIKA ILLUSTR.

находить ся
у Львові, в пассажу Гавсмана ч. 9.
Агенция дневників і оголошень
приймає також
пренумерату і оголошеня до Warszawsk-ого Tygodnik-a Illustr.

ОГОЛОШЕНЯ
до всіх дневників
по цінах оригінальних.

ПОБІЛЬШЕНЯ ФОТОГРАФІЇ

цілком вірні оригіналови аж до природної величини артистично виготовлені. — В паспарту.

Ціна за портрет величини 37x45 см. разом з портретом і опакованєм **5 зр. 10 кр.**, в хороших рамах **9 зр. 60 кр.** (аж до 5-тьох клгр. франко).

Замовленя приймає **А. ЛЯНДОВСКИЙ**

Львів, Пасаж Гавсмана.

Ново отворена Агенция дневників і оголошень

Пасаж Гавсмана ч. 9,

приймає оголошеня до всіх дневників

і також пренумерату на всі часописи краєві і заграничні.